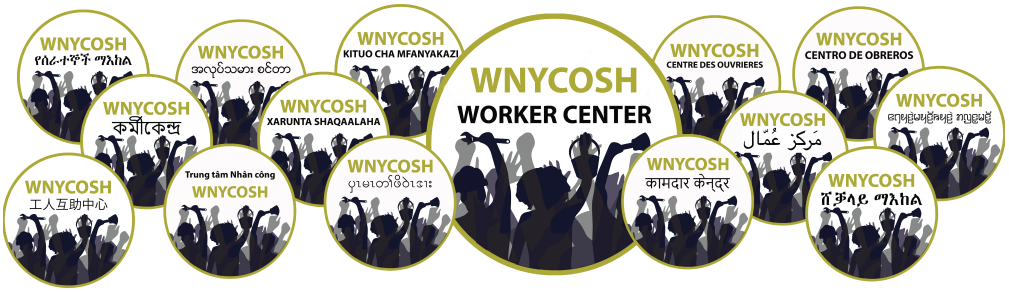

တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ်

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်

တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် မ့ၢ်မနုၤလဲၥ်ိဳး

တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် မ့ၢ်တၢ်ဖဲ ပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဂၤ မ့တမ့ၢ် အါဂၤ ဟဲဟ်ဖှိၥ်ထီၥ်သး ဒ်သိးကတၢၥ်ပိၥ်သကိးတၢ်ဘၥ်ဃး ဒီး/မ့တမ့ၢ် က တိၤခဲၥ်တၢ်လၢတၢ်ဆီတလဲလၢအတၢ်ဖံးတၢ်မၤလိၢ်အဂိၢ်နှၥ်လီၤ. တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် ပၥ်ဃုာ်ဒီးတၢ်တီၥ်ထီၥ် တၢ်လီၤပူၤဖျဲးလၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤလိၢ်အတၢ်အိၥ်သး မ့တမ့ၢ် တၢ်လုၢ်သ့ၥ်ခါပတၢ်သဲစးတၢ်သိၥ်တၢ်သီ ဆူကိၢ်စဲၥ် မ့တမ့ၢ် ကိၢ်စၢဖှိၥ်ပဒိၥ်နှၥ်လီၤ. ပှၤမၤတၢ်ဖိလၢ ဟံးဂ့ၢ်ဝီမၤတၢ်ထဲတဂၤ ပၥ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်လၢ တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ်အူၤသ့ ဖဲလၢတၢ်လၢမၤဝဲ မ့ၢ်တၢ်ကဲဘျူးလၢအပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိခဲလၫ်တဖၣ်အဂိၢ်နှၥ်လီၤ.

တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ်အဒိတဖၣ်

- တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် မ့ၢ်တၢ်တၢၥ်ပိၥ်သကိးအီၤဒီး နပှၤမၤသိးတၢ်ဖိတဖၣ် ဘၥ်ဃးဒီးနလါလဲ တၢ်နှၤ်ဘျူး မ့တမ့ၢ် တၢ်ဖံးတၢ်မၤအတၢ် အၢၥ်လီၤအီလီၤသ့နှၥ်လီၤ.
- တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် မ့ၢ်တၢ်ပူထီၥ်ထီဒါတၢ် တၢ်ဟ်ဖျါ တၢ်ဘၥ်သး မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤလဲၤတရံးတၢ်ပတံသကွံာ်ကညး တခါ လၢဃ့ထီၥ်တၢ်မၤအနၥ်ရံၥ်ဂ့ၤန့ၢ်အလီၢ်သ့နှၥ်လီၤ.
- တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် ပၥ်ဃုာ်ဒီး ပှၤတကရူၢ်လၢ သမၤကွံာ်လၢ ကမၤတၢ်လၢတၢ်အိၥ်သးတလီၤပူၤဖျဲး မ့တမ့ၢ် အိးထီၥ်တူၢ်လာ်တၢ် တၢၥ်ပိၥ်သကိးနလါလဲဒီးတၢ်နှၤ်ဘျူးတအိၥ်ဒီးတၢ်အ့ၥ်လာ်ဆိးက့နှၥ်လီၤ.
- တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ် မ့ၢ်စ့ၢ်ကီးတၢ်နှာ်လီၤဟ်ဖှိၥ်ထီၥ်သကိးသးဒီးပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ် (လၢဟ့ာ်ယဲၤတၢ်ကစီၥ်ဖီခိၥ်ဒၥ်လဲၥ်) လၢကတၢၥ်ပိၥ်တၢ်ဂ့ၢ်လိၤလိၤဆူနတၢ်မၤကစၢ် ပဒိၥ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကစီၥ် ဘၥ်ဃးတၢ်ကီတၢ်ခဲလၢနတၢ်ဖံးတၢ်မၤလိၢ်နှၥ်လီၤ.

မ့တမ့ၢ်ဘၥ်လၢမ့ၢ်တၢ်မၤအၢမၤသိဘၥ်ဒီး တၢ်မၤကစၢ်တဂၤ ဟ့ၣ်နၤတၢ်ကမၥ်ခီဖျိလၢတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်လၢ တၢ်ကဟုကယာ်အီၤတသ့ဘဉ် နှၥ်လီၤ.

- အၥ်လူၥ်မံနံၥ်ယၢၥ်ကျး အပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်တကရူၢ် ပတုာ်တၢ်မၤ ခီဖျိလၢ ကျးပူၤလၢဘၥ်မၤတၢ်အလိၢ် တၢ်ခုၥ်ဒိၥ်တလၢအဃိနှၥ်လီၤ.
- ပှၤနီၥ်သိလှၥ်ပဒၢးဖးဒိၥ်တဖၣ်တကရူၢ် ဂ့ၢ်လာ်ဝဲလၢကနီၥ်သိလှၥ်တခိၥ် လၢအိၥ်ဒီးတၢ်လီၤဘၥ်ယိၥ်နှၥ်လီၤ.
- ပှၤမၤတၢ်ဖိယဲၤဂၤတၢၥ်ပိၥ်သကိးတၢ်လၢ Facebook ဘၥ်ဃး အတၢ်နှၤ်ဖံးနှၤ်မၤ အတၢ်သိၥ်တၢ်သီဒီးတၢ်အၢၥ်လီၤအီလီၤ ပၥ်ဃုာ်ဒီး အတၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးပှၤဘၥ်မူဘၥ်ဒါပတီၢ်နှၥ်လီၤ.
- တၢၥ်ပိၥ်သကိးနလါလဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်လါလဲအဂ့ၢ်ဒီးနပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ်.
- ဟးထီၥ်ကွံာ်လၢတၢ်မၤလိၢ်ဃုာ်ဒီးပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ် လၢကပူထီၥ်ထီဒါ ကျဲသနူအတထဲသိးတုၤသိး ဒီးတၢ်တဲဘၥ်ပှၤမၤတၢ်ကစီၥ်တဖၣ် ဘၥ်ဃးနတၢ်ပူထီၥ်ထီဒါတၢ်အဂ့ၢ်နှၥ်လီၤ.
- တၢ်ဂ့ၢ်လာ်လၢကတဲဖျါထီၥ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် လၢဆဲးလီၤမံၤ တၢ်ပတံ သကွံာ်ကသးထီၥ်တၢ်ပ့ထီၥ်ထီဒါတၢ်ပၢဆ့ၢ်ရဲၥ်ကျဲၤအမံၤတဖၣ်နှၥ်လီၤ.

တၢ်မနုၤတဖၣ်လၢတမ့ၢ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤသကိးတၢ်လဲၥ်ိဳး

ဟ့ၣ်တၢ်အဒိတနီၤ ဖဲနတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ် တပၥ်ဃုာ်သးလၢ National Labor Relations Act (NLRA) (ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤပှၤမၤတၢ်ဖိတၢ်ရ့လာ်မှာ်လာ်သဲစးတၢ်ဘျၢ) နှၥ်လီၤ. တၢ်သ့ၥ်တဖၣ်အံၤပၥ်ဃုာ်ဒီး-

- တၢ်ဆိုးထီၥ်တၢ်သူၥ်တမံသးမှာ်ဘၥ်ဃးနတၢ်မၤခိၥ်
- ဟံးဂ့ၢ်ဝီမၤတၢ်ထဲလၢကမၤစၢၤလီၤနနှၢ်ကစၢ်ဂိၢ်
- ဟံးဂ့ၢ်ဝီမၤတၢ်ဖဲနပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ်ဂ့ၢ်လာ်လၢကမၤထွဲ
- တၢ်သူၥ်ဒိၥ်သးဖျိးထီၥ်လၢမၤတာ်တာ်တၢ်လၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤလိၢ်
- စူးကါပှၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ကစီၥ်ကျိၤကျဲမၤသးထီၥ်နတၢ်မၤခိၥ်
- သကာ်ပဝးဖျါလၢမၤအၢမၤသိဘၥ်ပၢဆ့ၢ်ရဲၥ်ကျဲၤတၢ်မူဒါခိၥ် မ့တမ့ၢ် ပှၤမၤသကိးတၢ်တဖၣ် အဒိ တၢ်ဆိၥ်လီၤသး မ့တမ့ၢ် တၢ်စုဆူၥ်ခိၥ်တကး နှၥ်လီၤ.

ကညီကျာ်

2495 Main Street • Suite 438 • Buffalo, NY 14214• www.wnycosh.org • (716) 833-5416

တၢ်လၢနတၢ်မၤခိၣ်မၤအီၤတသ့

နၤ မ့တမ့ၢ် နပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ် မ့ၢ်ကုၣ်ကျဲးစၢးရိဖှိၣ်ထိၣ်သး ကတိၤတၢ်ဒီးနတၢ်မၤခိၣ် ဘၣ်ဃးတၢ်အိၣ်သးတလီၤပူၤဖျဲးအဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ် တၢၤၣ်ပီၣ်သကိးတၢ် ဘၣ်ဃးဒီးနတၢ်ဖံးတၢ်မၤလီၤ်အတၢ်အိၣ်သး-

မ့ၢ်တၢ်မၤကမၣ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီဖဲနတၢ်မၤခိၣ်မ့ၢ်မၤကၣ်ကွၤနၤခီဖျိ-

- တၢ်ဒုးလီၤလီၤ်လၢ တၢ်ဆိကတိၤ်ကွံာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟီဟးထိၣ်နၤ
- တၢ်ဆီတလဲကွံာ်နတၢ်ဖံးတၢ်မၤဆၢကတီၤ်ဖဲဒၣ်အသး
- တၢ်ထုးစ့ၤကွံာ်နလါလဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်နှၤ်ဘျုး- တၢ်သမၤကွံာ်တၢ်မၤတလၢဆၢကတီၤ်/တၢ်ဟ့ၣ်အါထိၣ်လီၤဆီ
- တၢ်မၤအ့နုပယွဲ တၢ်မၤပျံၤမၤဖုးတၢ် တၢ်မၤလီၤပျံၤလီၤဖုးတၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်နၤတၢ်ကမၣ်လၢတကြၢးတဘၣ်
- ဒိသဒၢကွံာ်နၤလၢတၢ်ကဆဲးကျၢဆဲးကျိးလာ်သးဒီးနပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ်ဘၣ်ဃးနတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အဂ့ၢ်တဖၣ်

တၢ်လၢနမၤအီၤသ့

နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢ နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဘၣ်တၢ်လုၢ်သ့ၣ်ခါပတာ် နကြၢးဆဲးကျၢ National Labor Relations Board (NLRB)(ထံလီၤ်ကီၤ်ပူၤပှၤမၤတၢ်ဖိတၢ်ရ့လာ်မှာ်လာ်ခိၣ်နၢ်ကရၢ) နှၣ်လီၤ. နတၢ်ဆၢကတီၤ်အိၣ်ဃုလါလၢကတီၣ်ထိၣ်တၢ်လုၢ်သ့ၣ်ခါပတာ်အဂ့ၢ်နှၣ်လီၤ. နတၢၤၣ်ပီၣ်သကိးတၢ်ဒီး NLRB လၢတတဲဖျါဘၣ်နတၢ်မၤကစၢ်အမံၤ ပှၤမၤတၢ်ဖိကရၢ မ့တမ့ၢ် ပှၤမၤသကိးတၢ်တဖၣ်ထရီၤတဂၤအမံၤသ့နှၣ်လီၤ. နဘၣ်တီၣ်ထိၣ်တၢ်ဃ့အီၣ်လိးတၢ်မၤကစၢ်တဂၤ မ့တမ့ၢ် ပှၤမၤတၢ်ဖိကရၢတဖု လၢကစးထိၣ်တၢ်ဃိထံသ့ၣ် ညါအဂီၢ် ဘၣ်ဆၣ် ပှၤထီရီၤတဂၤ တီၣ်ထိၣ်တၢ်ဃ့အီၣ်လိးသ့ လၢပှၤမၤသကိးတၢ်ဖိအဂၤအဂီၢ်ဒၣ်လဲၣ်နှၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢနကစးထိၣ်တၢ်မူးတခါနှၣ် ဆဲးကျၢ ဘၣ်လီၤ်ကဝီၤဝဲၤလီၤ်လၢ Buffalo တက့ၢ်. တၢ်မၤကၣ်က့ၤ ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် ခီဖျိလၢတီၣ်ထိၣ်တၢ်ဃ့အီၣ်လိး မ့တမ့ၢ် ပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်လၢ NLRB တၢ်ဟံးဂ့ၢ်ဝီအပူၤနှၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမၣ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢတၢ်မၤကစၢ်တဂၤအဂီၢ်နှၣ်လီၤ.

ကိၢ်စၢဖှိၣ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ

NLRB မ့ၢ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဘၣ်တၢ်လုၢ်သ့ၣ်ခါပတာ် အတၢ်ခွဲးစိကမီၤအိၣ်လၢကမၤဘၣ်လီၤ်ဘၣ်စ့ဝဲဒၣ်နှၣ်လီၤ. NLRB နဲၣ်လီၤတၢ်မၤကစၢ်တဖၣ် လၢကဒီးငါဘၣ်က့ၤပှၤမၤတၢ်ဖိဒီး ဟ့ၣ်က့ၤလါလဲဒီးတၢ်နှၤ်ဘျုးတဖၣ်လၢ ပှၤမၤတၢ်ဖိဆူကွံာ်ဘၣ်အီၤသ့နှၣ်လီၤ. NLRB နဲၣ်လီၤတၢ်မၤကစၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤမၤတၢ်ဖိကရၢ လၢကပတှာ်မၤကမၣ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီဒီးဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်သ့စ့ၢ်ကီးနှၣ်လီၤ.

ကိၢ်စဲၣ်အသဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ

New York အိၣ်ဒီးသဲစးတၢ်သီၣ်တၢ်သီတဖၣ် လၢအမၤလဲၢ်ထိၣ် NLRA အတၢ်ကဟုကယာ်တၢ်လၢပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အကရူၢ်တဖၣ်တနီၤနီၤအဂီၢ် ပၣ်ဃုာ်ဒီးပှၤမၤစံာ်ပှဲၤတဖၣ်နှၣ်လီၤ. ဒီးသန့ၤသးလၢ တၢ်ဆိုးထိၣ်တၢ်သူၣ်တမံသးမ့ာ်အကလုာ်ဖိခိၣ်နှၣ် တၢ်ဆဲးကျၢ NYS ပှၤမၤတၢ်ဖိဝဲၤကျိၤ မ့တမ့ၢ် NLRB အ ပှၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဝဲၤဒ့ တခီနှၣ် ကမ့ၢ်တၢ်ကဲထိၣ်လာ်ထိၣ်ဂ့ၤန့ၢ်အလီၢ် သ့နှၣ်လီၤ.

တလုၢ်ဘၢကဟုကယာ်ဃာ်မတၢတဖၣ်လဲၣ်ဲ.

ပှၤမၤတၢ်အၤၣ်လီၤအီလီၤသဘျုတဖၣ် တဘၣ်တၢ်လုၢ်ဘၢကဟုကယာ်အီၤဘၣ် ဒီးဟံၣ်ပူၤဃီပူၤပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးဟံၣ်ဃီပူၤဆူၣ်ချ့မၤစၢၤအပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် တဘၣ်တၢ်လုၢ်ဘၢကဟုကယာ်အီၤ ခီဖျိဒီးသန့ၤထိၣ်သးလၢအဝဲသ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဒီးလဲအီၤတၢ်ဖံးတၢ်မၤဒ်လဲၣ်နှၣ်လီၤ. နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးဒီးမ့ၢ်နဘၣ်တၢ်လုၢ်ဘၢကဟုကယာ်နၤခီဖျိ NLRA ဧါနှၣ် ကိးလီတဲစိ WNYCOSH Worker Center ဖဲ 716-206-3550 တက့ၢ်.

ပှၤလၢဘၣ်ဆဲးကျၢအီၤဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကိတၢ်ခဲအခါ

Buffalo NLRB Office
130 S. Elmwood Ave, Ste 630
Buffalo, NY 14202
ကိးလီတဲစိတလာ်စ့-

1-844-762-6572
www.nlrb.gov/region/buffalo

NYS DOL
ကိးလီတဲစိတလာ်စ့-

1-877-466-9757
www.labor.ny.gov/secure/contact/form.asp?subject=9

WNYCOSH Worker Center
2495 Main St., Ste 438
Buffalo, NY 14213
ကိးလီတဲစိ- 716-206-3550 (အိၣ်လၢ 14 ကျိာ်)
www.wnycosh.org